

Nieuwsbrief

Juni 2026

*"Ik heb honger geleden en gij hebt Mij te eten gegeven. Ik heb dorst geleden en gij hebt Mij te drinken gegeven. Ik ben een vreemdeling geweest en gij hebt Mij gehuisvest..."
(Matt.25:35 NBG)*



Voorwoord

Beste lezers en lezeressen,

Nog even en dan breekt de vakantietijd in ons land aan. Een periode van even op adem komen. Zonder agenda en meestal weinig verplichtingen. Momenten om te genieten van het mooie wat onze Schepper ons biedt. Ook tijd vinden om bij te praten. Dat wens ik u en jullie namens ons bestuur van harte toe.

Vervolgens wil ik melden dat Peter Schillemans, onze zeer gewaarde coördinator (en oud-voorzitter), bij het bestuur heeft aangegeven in het najaar te stoppen. We zullen zijn vertrek niet 'zomaar' laten passeren.

Dat brengt mij bij een 'save the date' voor de volgende ontmoetingsavond die we op 3 november hopen te houden. Wilt u deze datum alvast in uw agenda reserveren? Het belooft een boeiende avond te worden over het onderwerp 'laaggeletterdheid'

Tot slot meld ik nog even dat we dringend op zoek zijn naar een vervangend coördinator. Bent u geïnteresseerd of weet u iemand, schroom niet het aan ons door te geven. Onze secretaris ontvangt graag uw mail en ook een telefoontje stelt hij zeer op prijs.

Namens ons bestuur en onze coördinator wens ik u een ontspannen vakantieperiode toe.

Met vriendelijke groet,

Wilco Scheurwater, voorzitter

Terugblik jubileum

Op 12 maart mochten we, in Hervormd Centrum De Ark, met zo'n 20 initiatiefnemers, oud-bestuursleden en taalmaatjes terugzien op 10 jaar SIHVPa. Veel foto's, mooie herinneringen, leuke interviews met de taalmaatjes Monique van Bruggen en Anneke van der Linde, en vooral dankbaarheid dat we in die 10 jaar zoveel statushouders hebben mogen helpen met het leren van de Nederlandse taal en het integreren in de Papendrechtse samenleving!



Na de pauze was er volop ruimte om met elkaar na te denken over de toekomst en de uitdagingen die dat met zich mee brengt.



Ervaringen van een taalmaatje

Deze keer heeft Marion Bruinsma haar ervaringen op papier gezet:

Vorig jaar ben ik gestart als taalmaatje van Ayush. Een Syrische vrouw die met haar oudste zoon naar Nederland is gevlucht. Haar man bleef achter met 7 kinderen aan de grens van Syrië en Turkije. Zij willen ook graag naar Nederland!

Toen ik kennis maakte met Ayush gingen zij en haar zoon nog niet naar school, daarom ging ik iedere week bij haar langs met een schrift met huis, tuin en keuken plaatjes. Zo oefenden we woorden en zinnen. Ayush en ik hadden direct een klik. Ze vond het leuk als je kwam. We dronken samen koffie met iets lekkers en we oefenden natuurlijk de Nederlandse taal! Ze was veel thuis, dus een taalmaatje was een gezellige afwisseling.

Op een dag nodigde ze me uit voor een heuse Syrische maaltijd, die verrukkelijk smaakte. Het was fijn dat haar zoon- die het Nederlands redelijk beheerst - ook mee at, want als je niet spontaan met elkaar kunt praten tijdens een maaltijd voelt het soms ongemakkelijk.



Gelukkig bestaat de app Google translate! Die is onmisbaar. Omdat Ayush ook de Arabische taal niet kan lezen is het heel handig dat de ingesproken Nederlandse tekst vertaald wordt in gesproken Arabisch en andersom! Je merkt wel dat sommige woorden op een bijzondere wijze vertaald worden. Ayush zegt in het Arabisch bijvoorbeeld: "Ik val je toch niet teveel lastig?" Dat wordt vervolgens vertaald met: "Ik martel jou toch niet te veel?"

Na lang wachten mocht Ayush uiteindelijk 4 ochtenden naar school in Dordrecht. Op school kreeg ze nieuwe contacten. Ze ging daarnaast stage lopen op zaterdagmiddag. 's Avonds belde ze met haar man en kinderen. Kortom haar dagen waren gevuld, ze kreeg het druk en aan alles merkte je dat alles haar wat teveel werd. Ook in haar privé leven maakte ze ondertussen veel verdrietige dingen mee. Ze kon vanwege dit verdriet een poosje niet naar school.

We hebben de 'schoolse' taalles losgelaten en doen nu andere leuke en vooral ook gezellige activiteiten, waarbij de gesproken taal onmisbaar is. Ook met praktische hulp is ze blij. Enkele voorbeelden: de woningbouwvereniging bellen omdat haar voordeurbel het al 3 maanden niet doet. Een keer mee naar de voedselbank om te helpen met zware tassen sjouwen. Een winterjas regelen voor haar en haar zoon. Samen naar de kringloop voor iets in huis. Samen koffie drinken op haar stage plek.

Het kost Ayush enorm veel moeite om de Nederlandse taal machtig te worden. Haar zoon spreekt nu al aardig Nederlands. Hij heeft naast school ook een baantje. Dat helpt enorm.

Dan is er groot nieuws! Haar gezin komt begin oktober 2025 naar Nederland! Het huis wordt versierd en er wordt uitgebreid gekookt! Ze heeft bijna 3 jaar haar man en kinderen niet gezien. De jongste was 4 toen ze vertrok en viert nu zijn 7^e verjaardag in Nederland. Ze genieten een paar dagen van het samenzijn. Daarna moet vader met 3 zoons naar Ter Apel en moeder blijft thuis met nu 5 kinderen.

De taalles aan de kinderen kan opgestart worden. Ik haal eenvoudige kinderboeken met prenten in de bibliotheek. De jongste 2 leren snel en hebben er plezier in. Het hele gezin doet mee. Oud en jong. Echt heel leuk en dankbaar! In januari gaan de jongste 2 naar de Anne Frankschool. Met de dochter van 14 hebben we een intakegesprek voor de Internationale Schakel Klas. Daar krijgt ze intensieve Nederlandse taalles om door te stromen naar het reguliere onderwijs. De dochter van 18 wacht nog steeds op toelating voor de inburgeringscursus. Ze wil heel graag de taal leren. We zijn samen naar het gemeentehuis gegaan (een buurmeisje wil ook mee) en hebben geregeld dat ze iedere week naar taalles kunnen.

Omdat de bovenwoning te krap is voor het grote gezin krijgen ze in mei 2026 een grotere woning. Ze kijken er enorm naar uit.

Soms loop ik tegen bepaalde dingen aan. Afspraken worden niet altijd nagekomen. Wij Nederlanders zijn daar punctueel in. Soms sta je dan voor een dichte deur. We hebben dat samen besproken.

Tenslotte vind ik het dankbaar werk om iemand te kunnen helpen. Natuurlijk met de taal, maar andere zaken die spontaan op je pad komen maken het ook leuk.

Laaggeletterdheid

Op uitnodiging van een beleidsmedewerker van de Gemeente Papendrecht nemen wij, als SIHVPa, deel aan een overleg over laaggeletterdheid. Aan dit overleg doen o.a. mee Vluchtelingenwerk Papendrecht, het Taalpunt van de Bibliotheek en Sterk Papendrecht. De doelstelling is om te komen tot meer samenwerking, betere afstemming en uitwisseling. Hiertoe zijn praktische stappen gezet onder de leiding van de beleidsmedewerker van de Gemeente.



Op 20 mei hadden we weer een overleg en nu waren ook taalaanbieders uit de regio uitgenodigd: Da Vinci, Top Taal en Het WerkWoord.

De laatstgenoemden hebben verteld over hun werkzaamheden. Da Vinci vooral over een speciaal project over mensen die klaar zijn met inburgering en toch verder willen met B2, wat weer belangrijk is voor deze studenten in verband met werk of verdere opleiding. Top Taal richt zich vooral op de taalontwikkeling van de Oekraïners in onze regio en WerkWoord richt zich op taalverwerving van A-nul tot en met B2. Vooral A-nul (A0) is voor ons als SIHVPa ook belangrijk omdat wij taalmaatjes hebben die zich inzetten om mensen die analfabeet zijn te begeleiden bij hun inburgering. Dit is niet het makkelijkste werk. Het is mogelijk voor onze taalmaatjes een dagdeel mee te lopen bij het lesgeven aan deze groep bij WerkWoord. De school bevindt zich achter het Centraal Station in Dordrecht. Je ziet dan hoe er lesgegeven wordt. Je kan vragen stellen en je krijgt ideeën voor je eigen stappen in de begeleiding. Dit kan je ook bemoedigen en weer energie geven voor je eigen ondersteuning.

Volgende keer meer over de **Vaktaalapp** die zij ontwikkeld hebben en gebruiken, en die wij ook mogen gebruiken. Mocht je daar al gelijk meer van willen weten, mail mij dan: coordinator@sihvpa.nl

Vergroting zichtbaarheid

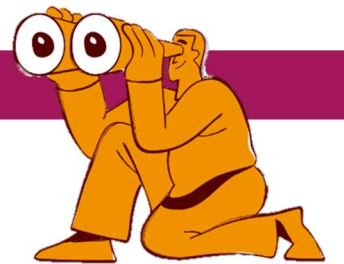
Tijdens de jubileumbijeenkomst werd geconstateerd dat wij met ons taalmaatjesproject zo weinig zichtbaar zijn. Daarom zijn we sinds kort ook actief op Instagram (we zaten al op Facebook).

We worden daarbij goed geholpen door ons oud-taalmaatje Tamara Verheij: zij is heel handig in dit soort dingen. Tamara: dank voor je inzet!!

Scan de QR-code hiernaast om ons Instagramaccount @sihvpa te volgen. Vraag ook gerust aan statushouders, vrienden en familie om ons te volgen, zodat we steeds meer mensen bereiken!

We zijn voortaan ook te zien op www.lichtvoorpapendrecht.nl en we blijven uiteraard gebruik maken van www.puurpapendrecht.nl.

Daarnaast bezoeken we ook de netwerkbijeenkomsten van het Vrijwilligerspunt van Sterk Papendrecht, om daarmee onze contacten met andere organisaties te versterken.



@SIHVPA

Colofon

BESTUUR
Wilco Scheurwater, voorzitter
Wim van der Linden, secretaris
Zwante Erkelens, penningmeester

COÖRDINATOR
Peter Schillemans

CONTACT
secretariaat@sihvpa.nl

Website: www.sihvpa.nl
Facebook: www.facebook.com/sihvpa
Instagram:
www.instagram.com/sihvpa

Bankrekeningnummer:
NL82RBRB0954840658
KvK nummer: 65164210

*SIHVPA is door de belastingdienst
aangemerkt als een Algemeen Nut
Beogende Instelling (ANBI).
Giften zijn dus fiscaal aftrekbaar.*